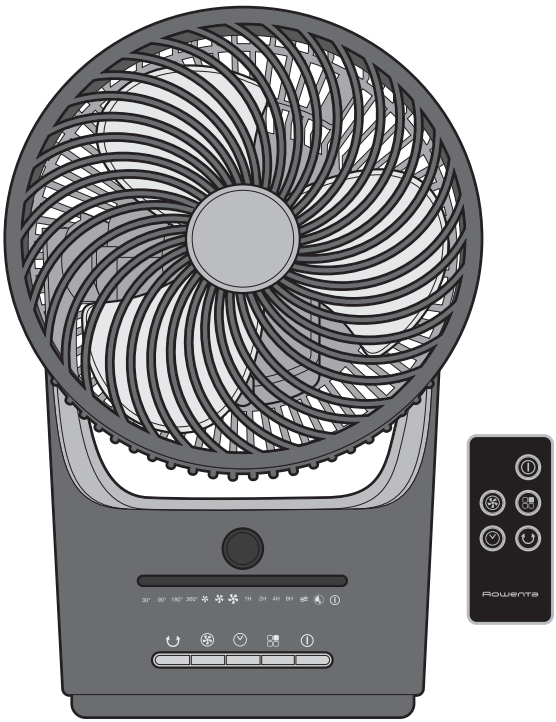
FR Guide de l'utilisateur
EN User guide



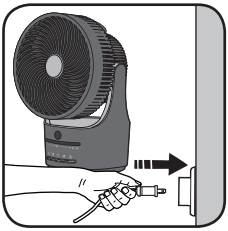
910002138A/04 - 50/18

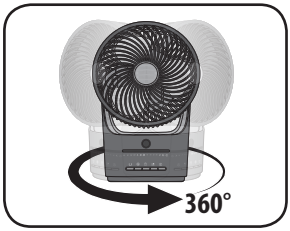
VU24XX

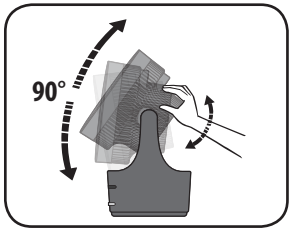
360° Compact Force Air Circulator
Circulateur d'air Compact Force 360°

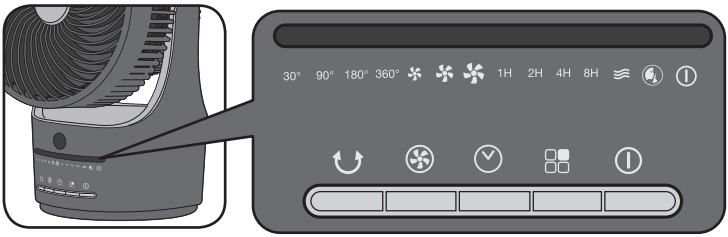
1.

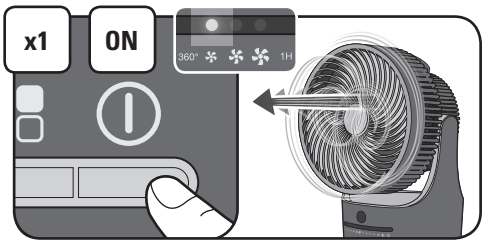
ON
OFF

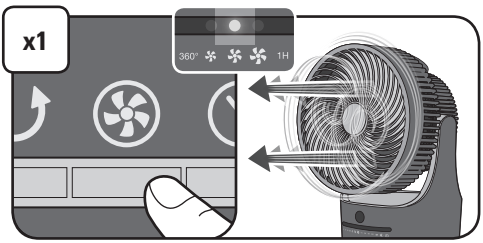


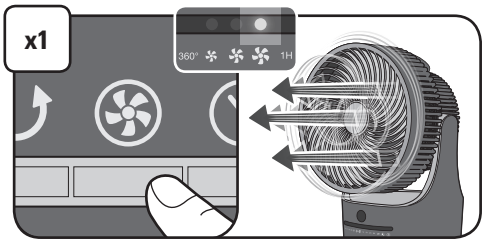

360°

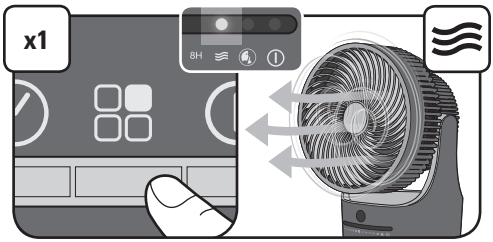

90°

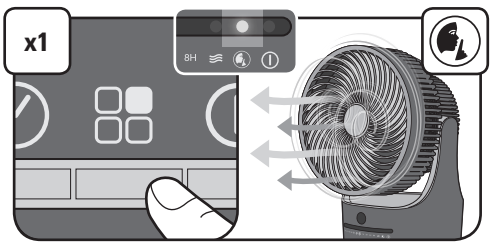

30° 90° 180° 360° 1H 2H 4H 8H

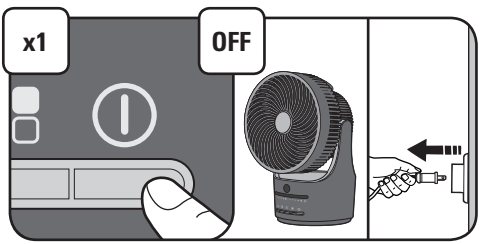

x1
ON
360° 1H

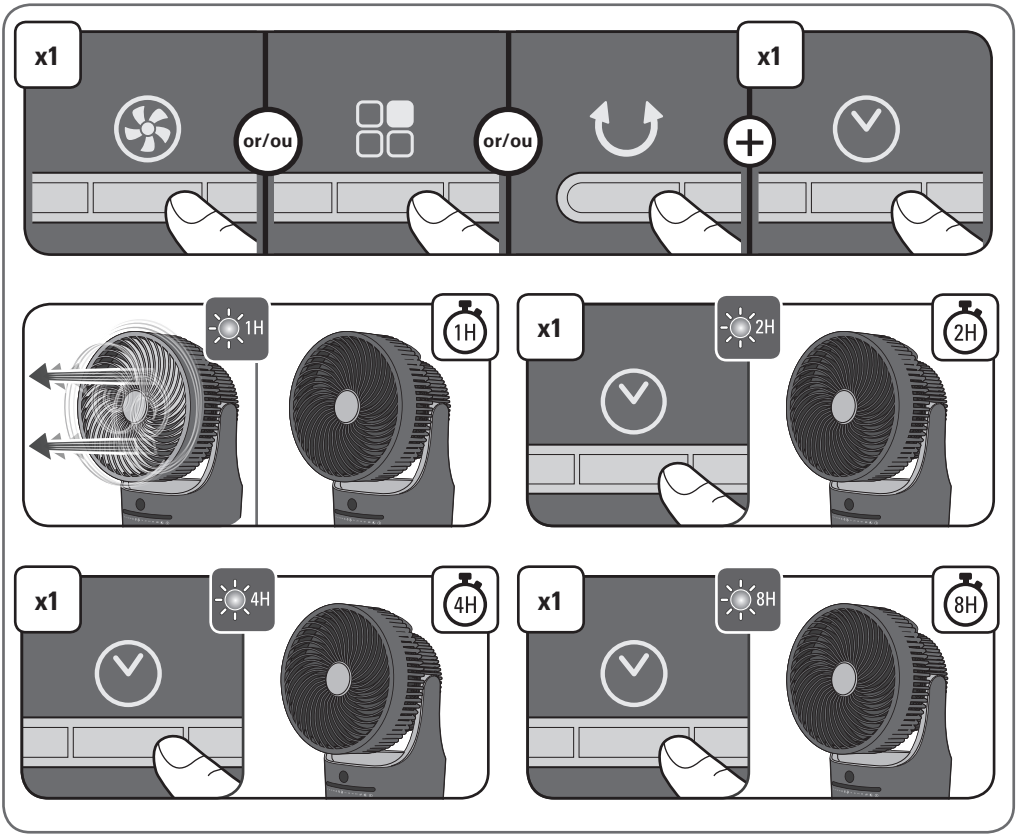

x1
360° 1H


x1
360° 1H

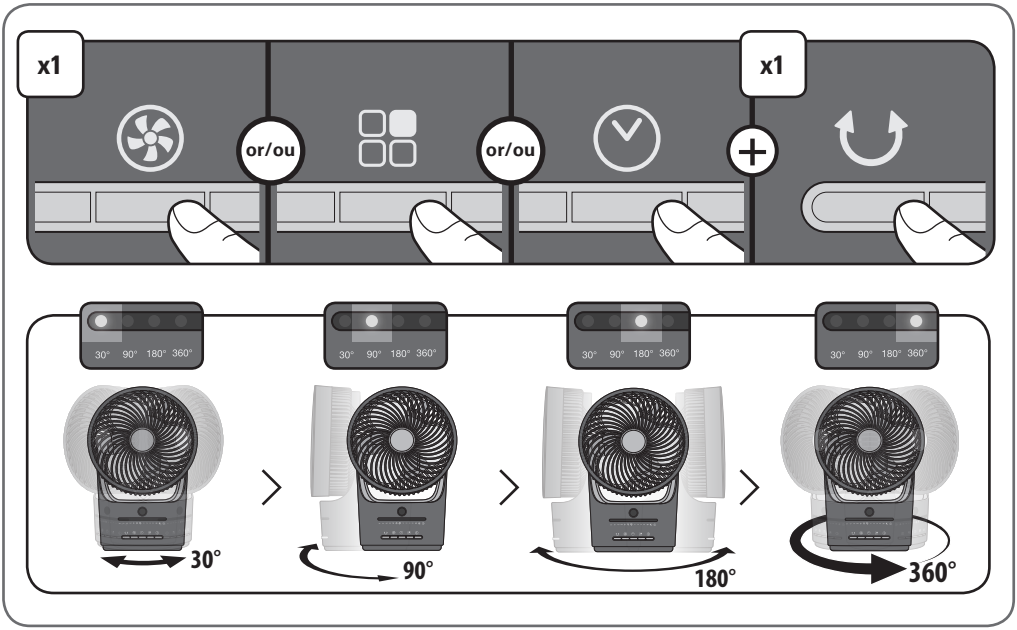

x1
8H


x1
8H

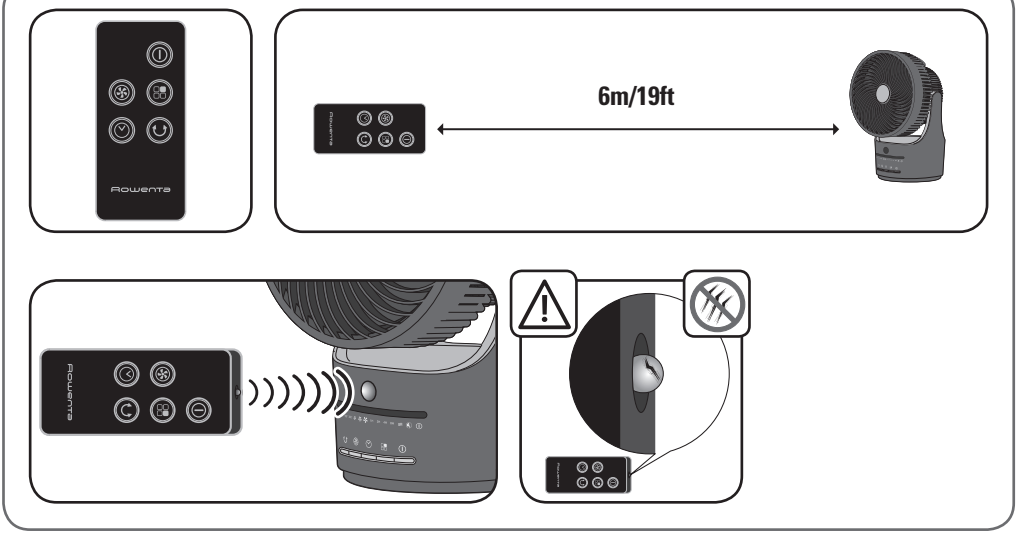

x1
OFF

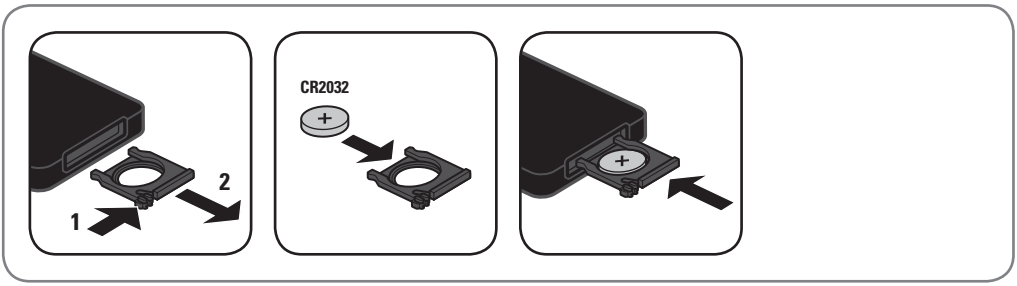

x1
or/ou
or/ou
x1
1H
1H
x1
2H
2H
x1
4H
4H
x1
8H
8H

3.

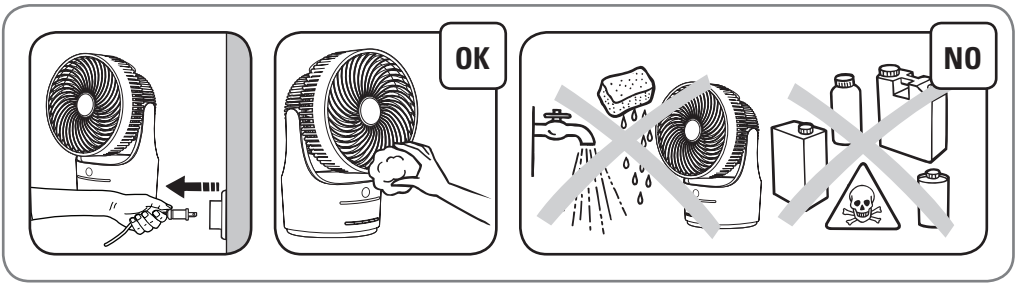


4.

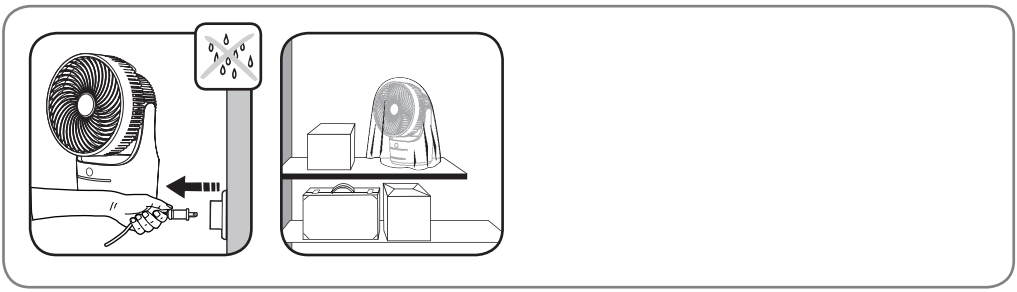




5.



6.



FR Veuillez lire attentivement le livret « Consignes de sécurité et d'utilisation » avant la première utilisation
EN Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use

FR Pour plus d'informations / **EN** For more information
www.rowenta.com www.tefal.com

LISEZ ET CONSERVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE VENTILATEUR.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS

Il est essentiel de lire attentivement cette notice et d'observer les recommandations suivantes.

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (directives de basse tension, compatibilité électromagnétique, environnement...).
- Ce produit utilise une protection contre la surcharge (fusible). Un fusible grillé indique une situation de surcharge ou de court-circuit. Si le fusible saute, débranchez le produit de la prise. Remplacez le fusible conformément aux instructions d'entretien de l'utilisateur (suivez les indications du produit pour déterminer le calibre du fusible) et vérifiez si le produit fonctionne. Si le fusible de remplacement saute également, cela indique un court-circuit permanent et le produit doit être jeté ou renvoyé à un centre de réparation agréé pour être examiné et / ou réparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Utilisez ce ventilateur uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans la présente notice.
- **Avertissement :** pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec une commande de vitesse à semi-conducteurs.
- Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local empoussiéré ou présentant des risques d'incendie.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état général de l'appareil, de la prise et du câble d'alimentation.
- Une mauvaise installation peut conduire à des risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant toute opération de nettoyage, d'entretien, de maintenance et de déplacement de l'appareil, retirez la fiche d'alimentation de la prise.
- Ne faites pas courir le câble d'alimentation sous la moquette. Ne couvrez pas le câble d'alimentation avec des tapis, patins ou autres revêtements. Ne placez pas le câble d'alimentation sous du mobilier ou des appareils. Installez le câble d'alimentation hors des zones de passage et des lieux où il pourrait faire trébucher quelqu'un.
- Ne mettez pas le ventilateur en marche si son cordon ou sa prise est endommagé. Débarrassez-vous-en ou retournez-le à un centre de service après-vente agréé pour procéder à un examen et/ou à une réparation.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou l'appareil, même pour débrancher la prise de courant du socle mural.
- N'introduisez jamais d'objet à l'intérieur de l'appareil (ex: des aiguilles…).
- N'utilisez pas d'essence, de diluants, de solvants, d'ammoniaque ni d'autres produits chimiques pour le nettoyage.
- La garantie sera annulée en cas d'éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation.
- Ne tentez pas de réparer ni de remplacer des pièces.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut donc pas être utilisé à des fins industrielles.
- N'utilisez pas le ventilateur sur pied sur une surface élevée, comme une étagère ou un bureau. Utilisez-le uniquement posé au sol.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien réguliers ne doivent pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 et plus et supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Avertissement : ne peut pas être utilisé avec des régulateurs de vitesse à semi-conducteurs.**

TRÈS IMPORTANT

- **Maintenez l'appareil à 50 cm de tout objet (murs, rideaux, aérosols, etc.)**
- **NE LAISSEZ JAMAIS DE L'EAU S'INTRODUIRE DANS L'APPAREIL.**
- **Ne touchez pas à l'appareil avec les mains humides.**
- **Avant toute mise en marche, assurez-vous que :**
  - **l'appareil soit intégralement assemblé comme l'indique la notice de montage,**

- **l'appareil soit positionné sur un support stable,**
- **l'appareil soit en position normale de fonctionnement (sur son pied).**

- **Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un local humide.**
- **Les pieds en caoutchouc de cet appareil peuvent interagir avec le bois et abîmer le mobilier. Ne placez pas l'appareil sur du mobilier en bois précieux.**

TENSION

- Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de votre installation corresponde bien à celle marquée sur l'appareil et que votre installation soit bien adaptée à la puissance indiquée sur l'appareil.

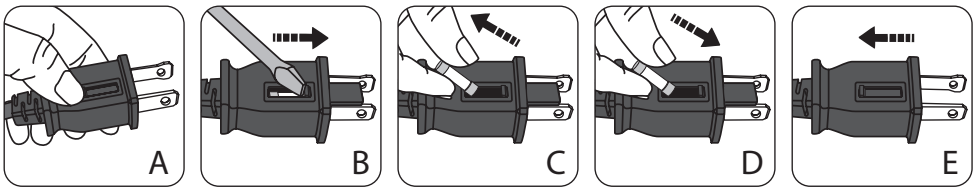
MONTAGE

- Votre appareil est livré démonté.
  Il est très important de l'assembler correctement. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, ce ventilateur doit être installé en suivant les indications de cette notice.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doivent respecter les normes en vigueur dans votre pays.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR

Prise à fusible
Cette fiche est un élément de sécurité. Elle contient un dispositif de sécurité (fusible) qui ne doit pas être retiré.
Jetez le produit si la fiche de branchement est endommagée.
Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, évitez d'enlever, de remplacer, de réparer ou de modifier la fiche d'origine.
Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, cela peut être dû au dispositif de sécurité intégré dans cette fiche.
Si le fusible saute, cela est généralement dû à un court-circuit ou à une surcharge du circuit. Remplacez le fusible en suivant les instructions ci-dessous.
Si le fusible de rechange saute, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service à la clientèle de Rowenta pour obtenir de l'aide.
Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée à sens unique. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de contourner ce dispositif de sécurité.

Remplacement du fusible :



1. Saisissez la fiche et débranchez-la de la prise secteur ou d'un autre dispositif d'alimentation. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble (A).
2. Ouvrez le couvercle du fusible (B) en le faisant coulisser sur la partie supérieure de la fiche vers les lames de contact.
3. Retirez délicatement le fusible (C) de la fiche en le soulevant par ses extrémités.

Attention ! Utilisez uniquement un fusible du même type et du même calibre que celui qui a été retiré de l'appareil.

4. Risque d'incendie. Remplacez le fusible uniquement par un fusible de 2.5 ampères, 125 volts.
   Réinstallez délicatement le fusible de rechange entre les goupilles qui le maintiendront en place. (D)

Remarque : si le fusible n'est pas correctement installé, l'appareil ne fonctionnera pas.

5. Refermez le couvercle du fusible (E) en le faisant coulisser vers l'arrière pour recouvrir le compartiment du fusible dans la fiche jusqu'à ce que ce dernier soit complètement fermé.
6. Rebranchez le ventilateur et remettez-le en marche.

Appareil(s) avec télécommande VU2410U7/ VU2410U8 and VU2410 :

VU2410U7/ VU2410U8 and VU2410 : Télécommande : la pile bouton de 3V (CR2032) est fournie.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de brûlure chimique. Gardez les piles hors de portée des enfants.

Ce produit contient une pile cellulaire / pile bouton au lithium. Si une pile cellulaire / pile bouton au lithium neuve ou usagée est avalée ou est introduite dans le corps, elle peut provoquer de graves brûlures internes et la mort en moins de 2 heures. Assurez-vous toujours que le compartiment à piles est bien fermé. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile a peut-être été avalée ou introduite dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Placez les piles dans leur compartiment en tenant compte des indications de polarité définies dans ce compartiment.

IMPORTANT : si vous n'utilisez pas votre appareil, il est conseillé de l'éteindre et de le débrancher. Pour les appareils avec télécommande, il est conseillé d'enlever la pile de la télécommande lorsque vous les rangez.

a) Les piles cellulaires doivent être jetées de manière appropriée et doivent être gardées hors de la portée des enfants; et

b) Même les piles cellulaires usées peuvent causer des blessures.

EN CAS DE PROBLÈME

- Ne démontez jamais votre appareil vous-même.
  Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou d'appareil endommagé, contactez l'un des centres de service agréés de notre réseau.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux récupérables ou recyclables.
Déposez-le dans un point de collecte local.
Si votre appareil utilise des piles: pour le respect de l'environnement, ne jetez pas les piles usagées mais apportez-les à l'un des points de collecte prévus à cet effet. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com.

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

It is essential that you read these instructions carefully and comply with the following recommendations.

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental…).
- This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.
- If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after-sales service department or a similarly qualified person, to avoid danger.
- Use fan only for intended use, as described in this instruction manual.
- WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- Do not use your appliance in a dusty room or a room where there is a risk of fire.
- Before using, always check the condition of the appliance, the power outlet and the power lead.
- Improper installation may result in the risk of fire, electric shock or personal injury.
- The power plug must be removed from the power outlet when not in use, before cleaning, servicing, and maintenance and before moving to another location.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and /or repair.
- Do not pull on the power cord or the appliance, even to unplug it from the wall outlet.
- Never insert objects into the appliance (e.g. needles...).
- Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning.
- The warranty will be void in the event of damage arising from improper use.
- Do not attempt to repair or replace parts.
- This appliance is intended for domestic use only. It must therefore not be used in industrial applications.
- Do not operate the stand fan on an elevated surface, such as shelf or deskstop, use only while placed on the floor.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 or over, and by persons lacking appropriate knowledge and experience or whose physical, sensory or mental capacities are limited, provided that they are supervised, have received instruction in the safe use of the appliance, and are fully aware of the risks involved. Children must not be allowed to play with the appliance. Home cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by children unless they are aged 8 or over and are supervised. Always keep the appliance and power cord out of reach of children under 8 years.
- **Warning : not suitable for use with solid-state speed controls.**

VERY IMPORTANT

- **Keep the appliance 20 inches away from any objects (curtains, walls, aerosols, etc.)**
- **NEVER ALLOW WATER TO PENETRATE THE APPLIANCE.**
- **Do not touch the appliance with wet hands.**
- **Before operating, please ensure that :**
  - **The appliance is assembled according to the manufacturer's instructions.**
  - **The appliance is placed on a stable and firm surface**

– **The appliance is in a normal operating position (in an upright position on its feet).**
- **This appliance must not be used in a damp room.**
- **The rubber feet on this product may interact with wood and cause damage to furniture. Do not place on fine wood furniture.**

VOLTAGE

- Before using for the first time, check that the voltage of your mains supply is the same as that shown on the appliance and that your mains supply is suitable for the power indicated on the appliance.

ASSEMBLING

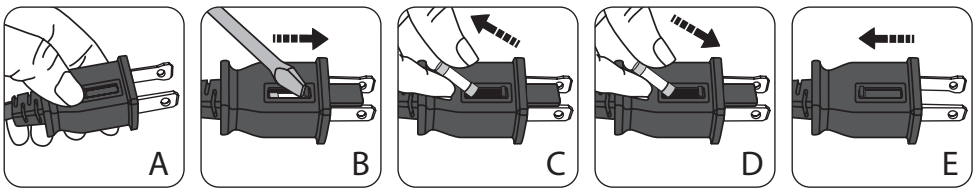
- Your appliance is supplied unassembled.
  It is essential to assemble it correctly. To reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, this fan must be installed according to this instruction.
- You must set and use your appliance in compliance with the standards in force in your country.

USER SERVICING INSTRUCTIONS

Fused plug

This plug is a safety feature. It contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the attachment plug is damaged.
To reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, do not remove, replace, repair or tamper with the originally supplied plug.
If the fan does not function properly, it may be due to the safety device incorporated in this plug.
If the fuse fails, it is generally due to a short circuit or circuit overload. Replace the fuse as per the instructions below.
If the replacement fuse fails, immediately unplug the unit and contact Rowenta consumer services for assistance.
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

Fuse replacement :



1. Grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on cord. (A)
2. Open the fuse (B) by sliding the fuse cover on the top of the plug towards the blades.
3. Remove fuse (C) carefully by gently prying out the ends of the fuse from the receptacle.

Warning! Only replace with a fuse type and rating matching what was removed from the product.

4. Risk of fire. Replace the fuse only with 2.5 Amp, 125 Volt fuse. Gently install replacement fuse back into the pins that will hold it in place. (D)

Note : If the fuse is not seated properly, the unit will not function.

5. Close fuse cover (E) by sliding the fuse cover back over the fuse box in the plug until it is completely closed.
6. Plug the fan back in and resume use.

APPLIANCE(S) WITH REMOTE CONTROL VU2410U7/ VU2410U8 and VU2410:

VU2410U7/ VU2410U8 and VU2410 : Remote control : the battery 3V button cell (CR2032) is included.

⚠ WARNING: Chemical Burn Hazard. Keep batteries away from children.

This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Place the batteries in their compartment making sure that you put them in with the positive and negative ends the right way round as shown in the battery compartment.
IMPORTANT: You are advised to switch off and unplug the appliance when not in use. When storing the appliance for a longer period of time, please remove the battery from the remote control.
a) The cells shall be disposed of properly, including keeping them away from children; and
b) Even used cells may cause injury.

IN THE EVENT OF PROBLEMS

- Never dismantle your appliance yourself. A poorly repaired appliance may be dangerous for the user.
- If the appliance ceases to operate or is damaged in any way, contact one of our authorised service centres.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.
If this appliance uses batteries: help us look after the environment, by not throwing away your used batteries. Instead, bring them to anyone of the special battery collection points. Do not throw them away with your household waste.

These instructions can also be found on our internet site www.rowenta.com.